

EL BHAGAVAD-GITA

Abreviado

Por

Harry Bhalla

Sociedad Internacional Gita

Distribución gratuita

Todos los derechos reservados. El material en esta publicación puede ser usado solamente para propósitos educativos, no comerciales ni lucrativos sin autorización escrita de proveer el crédito por la sociedad, sea dada al autor y la sociedad. Visítenos a

www.gita-society.com

o escribanos a : harry@gita-society.com

Sociedad Internacional Gita

Impreso en Hong Kong por

Yatton Printing, sits@esquel.com
Enero 2001

THE BHAGAVAD-GITA
(Abreviación)

PREFACIO

Como un adulto joven hindú, estaba temeroso de leer el Gita. Mi percepción era que sus enseñanzas fueran muy idealistas, no relevantes para nuestro mundo de la era computarizada. Nirvana era para esos quienes se rendían de la vida.

En mi cumpleaños número 50, me di cuenta que al tiempo de mi nacimiento, la expectativa de vida era de aproximadamente de 57. Un retirado a los 55 y muerto poco después. Sentí un gran logro al llegar al medio siglo de edad, todavía en muy buena forma y salud. Poco después empecé a madurar, empecé a comer más vegetales y a vivir de aquí en adelante.

Las raíces me llevaron de regreso al hinduismo. Yo no entendía la jerarquía de los dioses hindúes y semi-dioses. Buscando respuestas a mis numerosas preguntas, hablé con los instruidos. Se me pidió que leyera un escrito de un diálogo entre un renombrado Swami y un corresponsal americano. Me parecía que el Swami estaba tratando de apocar el estilo de vida de Norte América en un esfuerzo de convencer al corresponsal que el estilo de vida hindú era superior. Sentí que el Swami no entendía realmente mucho sobre el modo americano de vida. Compré una copia del Bhagavad-Gita, también lo encontré en la red, lo bajé, y tomé todo el texto excepto por la traducción de los versos del Sánscrito al Inglés. Encontré la traducción difícil de comprender por las grandes palabras usadas por el autor. Presumiblemente, el autor tenía mejor dominio del inglés que yo. Llegué a estar sinceramente desanimado y convencido que la salvación no era para mi fortuna.

Como el tiempo pasaba, mi deseo por seguir las enseñanzas del Gita se intensificaron, así como se hizo mi búsqueda por el Gita escrito en el inglés cotidiano. Como suerte tenida, encontré un curso por correspondencia ofrecido por la Sociedad Internacional del Gita, finalmente yo estaba en el camino para entender las enseñanzas del Gita.

El Gita dice:

- Haz de tus deberes lo mejor de tu habilidad sin preocuparte de los resultados. Un granjero tiene control sobre como trabaja su tierra, cuando todavía no tienen control sobre la cosecha. Pero él no puede esperar una cosecha si él no trabaja su tierra.
- Percibe que Dios está igualmente en todos los seres.
- Trata a todos los seres igualmente.

Las cuatro metas de la vida humana son:

- Hacer el deber de uno
- Ganar en abundancia
- Gozo material y sensual (con los sentidos bajo control)
- Lograr la salvación

El fin de la doctrina Gita es conducir a uno a la tranquilidad, felicidad y ecuanimidad. Los rituales no son prescripción. El Gita dice que el mundo necesita diferentes religiones, cultos y deidades para reunir las vastas y diferentes necesidades de los individuos.

“No te preocupes, se feliz”, bien puede ser un término moderno pero el secreto de lograr esto yace en el Gita. La Doctrina Gita está más allá de los confines religiosos y nacionales.

El Dr. Ramananda Prasad, fundador de la Sociedad Internacional Gita, y el autor de El Bhagavad-Gita , escrito en inglés simple, me ayudó inmensamente para entender la Doctrina Gita. Le estoy agradecido al Dr. Prasad por enriquecer mi vida y por su tiempo en asegurar que esta abreviación del Bhagavad-Gita es una verdadera representación del mensaje del Señor.

Los números en los paréntesis son los números de los capítulos y números de los versos respectivamente, del Bhagavad-Gita. Si algo de esto le interesa, por favor visite www.gita-society.com

1. EL DILEMA DE ARJUNA

Circa 3000 a. C.; los primos fueron a pelear por la herencia de un reino. Sus ejércitos fueron hechos por parientes, maestros, y respetados líderes de la comunidad. Arjuna fue un renombrado guerrero reconocido como un arquero maestro. Su amigo de la infancia Lord Krishna acordó ser el carruaje de Arjuna.

Arjuna llegó a estar confundido al ver gente que él amaba y respetaba listos para pelear, y dijo: “yo no deseo ni la victoria, placer o reino, O’Krishna, ¿Cuál es el uso del reino, regocijo, o aún la vida porque todos esos por quienes nosotros deseamos reino, regocijo y placer están parados aquí para luchar, listos a renunciar a sus vidas?” (1.32-33).

“Yo no deseo matar a mis superiores, líderes espirituales, y parientes que están listos para matarnos, ni siquiera para la soberanía de los tres mundos, ni mucho menos para este reino terrenal, O’Krishna”. (1.34-35).

2. CONOCIMIENTO TRASCENDENTAL

Sería mejor en verdad, vivir de la caridad en este mundo que matar a esas nobles personalidades, porque por matarlas disfrutaría riqueza y placer teñido con su sangre (2.05). No sabemos cual alternativa, para luchar o para renunciar es mejor para nosotros. Más adelante, no sabemos si nosotros deberíamos siquiera desear vivir después de matar a nuestros parientes. (2.06).

Lord Krishna dijo: Te acongojas por esos quienes no valen la pena y todavía hablan palabras de sabiduría. El sabio ni se acongoja por vivir o por la muerte (2.11). Nunca hubo un tiempo cuando esos monarcas, tú o yo no existíamos, no deberíamos ni siquiera cesar para existir en el futuro. (2.16). Nadie puede destruir el imperecedero espíritu. (2.17). Los cuerpos físicos de lo eterno, inmutable e incomprensible espíritu son perecederos. Por lo tanto, pelear por tu derecho como tu deber, O’Arjuna (2.18). El espíritu tampoco nace o muere a cualquier hora. No viene dentro del ser, o cesa para existir. Es innato, eterno, permanente, y primitivo. El espíritu no se destruye cuando el cuerpo se destruye. (2-19-20).

Sólo como una persona se pone nuevas prendas después de descartar las viejas, la entidad de vivir o el alma individual adquiere un nuevo cuerpo después de tirar el cuerpo viejo.”(2.22).

Aún si tú piensas que el cuerpo físico toma su nacimiento y muere perpetuamente, aun después O’Arjuna, tú no deberías afligirte así. La muerte es cierta para ese quien nace, y el nacimiento es cierto para ese quien muere. Por eso tú no deberías lamentarte sobre lo inevitable pero reza por la salvación del alma ausente. (2.26-27)

Considerando también tu deber como un guerrero no deberías titubear así. No hay nada más propicio para un guerrero que una guerra justa. (2.31). Solamente guerreros afortunados, O’Arjuna, obtén una oportunidad de una guerra inatractiva que es como una puerta abierta

al cielo. (2.32). Guerra peleada para restablecer moralidad es considerada justa más no guerra peleada para dominar.

Si tú no peleas esta guerra justa, entonces tú fracasarás en tu deber, perderás tu reputación e incurrirás en culpa. (2.3). La gente hablará sobre tu vergüenza por siempre. Para el honrado, la vergüenza es peor que la muerte.(2.34) Tu irás al paraíso si mueres en la línea del deber, o tu disfrutarás el reino sobre la tierra si sales victorioso. Por eso, levántate con determinación para luchar. O'Arjuna (2.37).

Haz sólo de tu deber lo mejor de tu habilidad sin llegar a ser desanimado por el pensamiento del resultado el cual puede ser éxito o fracaso, ganar o perder, victoria o derrota. Por hacer tu deber con esta actitud, tú no incurrirás en pecado o esclavitud kármica (2.38).

“La determinación resuelta de la autorrealización no está formada en las mentes de esos quien están unidos al placer y poder, y de quien su juicio es oscurecido por actividades ritualistas (2.44). Llegar a ser libre de pares de opuestos, estar siempre equilibrados y desinteresados con el pensamiento de adquisición y preservación. Levántate sobre los tres modelos de la naturaleza material (bondad, pasión e ignorancia) y ser auto-conciente, O'Arjuna. (2.45). Para una persona convertida en Dios las escrituras sagradas son tan inservibles como un río en un área inundada. Las escrituras sagradas son solamente una ayuda para convertirse a Dios, no es necesario después de que uno se ha dado cuenta de Dios.”

“Tú tienes el control por encima de hacer tu respectivo deber, pero no controla o reclama sobre el resultado. El temor al fracaso, de ser unido emocionalmente al fruto del trabajo, es el más grande impedimento para triunfar porque esto roba eficiencia por disturbar constantemente la ecuanimidad de la mente”. Un granjero es responsable del trabajo de su tierra sin tener control todavía sobre la cosecha. Pero si él no trabaja su tierra él no puede esperar una cosecha. “El límite de la jurisdicción de uno terminan con la conclusión del deber”. Haz tu deber la mejor de tus habilidades, O Arjuna, con tu mente unida al señor, abandona la preocupación y apégate a los resultados. Manténte en calma tanto en el éxito como en el fracaso. Tal como el servicio despreocupado trae paz y ecuanimidad de la mente.” (2.48)

Lord Krishna dijo más tarde: “La mente y el intelecto de una persona llegan a ser firmes quien no está exaltado por obtener resultados deseados, sin perturbarse por resultados indeseados (2.57). Sentidos sin descanso. O Arjuna, por fuerza lleva lejos la mente de aún una persona sabia esforzándose por la perfección. (2.60) Uno debería arreglarse su misma mente en Dios con amorosa contemplación después de traer los sentidos bajo control. El intelecto de uno llega a establecerse cuando los sentidos de uno están bajo completo control. (2.61).

Una persona disciplinada, disfrutando sentir objetos con sentidos que están bajo control y libre de unión y aversión, logra tranquilidad (2.64). Una mente incontrolada distrae el intelecto como una tormenta desubica un barco de su ruta. (2.67) Una persona que no está disturbada por el incesante corriente del deseo, que entra a la mente, como ríos en el océano

el cual está siempre lleno pero no es disturbado por los ríos, puede solo lograr paz, no quien se esfuerza para satisfacer tales deseos. (2.70)

La autorrealización es para saber la relación de uno con el Señor supremo y su naturaleza verdadera y trascendental. Una persona autorrealizada no necesita rituales para alcanzar a Dios.

3. SENDA DE SERVICIO

Arjuna preguntó “Si tú consideras que adquirir conocimiento trascendental es mejor que trabajar, entonces porque tú me quieres para comprometerme en esta horrible guerra, O Krishna? “

El Señor Krishna dijo: “Yo he declarado una doble senda de disciplina espiritual en el pasado. La senda de auto-conocimiento por los proyectados, y la senda de trabajo desinteresado para todos los otros. (3.03). Uno no alcanza la libertad del servicio de Karma por meramente abstenerse del trabajo. Ninguno logra perfección por meramente abandonar el trabajo, porque ninguno puede permanecer inactivo ni por un momento. Las fuerzas de la naturaleza conducen a cada uno a la acción.” (3.04-05).

“La gente se confunde y piensa que guiar la vida devota al estudio de las escrituras, contemplación, y adquiriendo conocimiento trascendental podría ser mejor para el progreso espiritual que hacer el deber mundano de uno. Una persona que se ha dado cuenta de Dios no se considera ella misma el actor de cualquier acción, sino solamente un instrumento en las manos del Divino para su uso. Ambos conocimientos metafísico y servicio desinteresado son humildes para lograr el Ser Supremo. Estas dos sendas no están separadas, sino que se complementan. O’Arjuna, haz de tu deber la mejor de tus habilidades como un servicio a Dios”.(3.09).

El Señor Krishna dijo: “No hay nada inalcanzado que yo debiera obtener, aun yo me comprometo en acción. (3.22.) Si yo no me comprometo en acción enternecedoramente, O Arjuna, la gente seguiría mi senda(ejemplo) de cualquier manera. Estos mundos perecerían si yo no trabajo, y yo debería ser la causa de confusión y destrucción de toda esta agente. (3.23-24) Haz tu deber y dedica todo el trabajo a Dios en un marco espiritual de tu mente; libérate del ego, dolor mental y la compulsión para satisfacer todos los deseos. (3.30). Gustos y disgustos son los dos mayores tropiezos, en el camino a la auto-realización.” (3.34) Controla sobre el apego, y aversión, es necesario para obtener la paz de la mente y tranquilidad.

Arjuna dijo: “O Krishna, ¿qué impele uno para cometer pecado como si forzara contra la voluntad de uno? (3.36).

Lord Krishna dijo. “Es la lujuria nacida de la pasión que se convierte en enojo cuando no es completa. La lujuria es insaciable y es un gran demonio. Conócelo como un enemigo (3.37). Los sentidos, la mente y el intelecto están dichos para ser la morada de la lujuria con estos se engaña a una persona a través de cubrirle del auto-conocimiento. (3.40). Por lo

tanto, O'Arjuna, para controlar primero los sentidos, hay que controlar este demonio del deseo material que destruye el auto-conocimiento y la auto-realización.”. (3.41).

“Los sentidos son dichos para ser superiores al cuerpo, la mente es superior a los sentidos, el intelecto es superior a la mente, el conocimiento trascendental al intelecto, y el ser mismo es superior al conocimiento trascendental. (3.42). Así, conocerse a sí mismo para ser superior al intelecto, y controlar la mente por el intelecto es purificado por la práctica espiritual, uno debería matar a este poderoso enemigo, lujuria, O'Arjuna”. (3.43)

4. SENDA DE RENUNCIACIÓN CON CONOCIMIENTO

Lord Krishna dijo “Ambos tú y yo hemos llevado muchos nacimientos. Yo los recuerdo todos, O'Arjuna, pero tú no. (4.05). Sin embargo, soy eterno, inmutable y el Señor de todos los principios, todavía yo mismo me manifiesto para controlar la naturaleza material usando mi propia energía potencial divina.”

“Siempre que hay declinación de Dharma (Justicia) y predominación de Adharma (Injusticia), O'Arjuna, entonces yo mismo me manifiesto. Yo aparezco de vez en cuando para proteger el bien, para transformar al malvado, y para restablecer el orden mundial (Drama)”. (4.07-08).

“Con cualquier motivo la gente me adora, yo completo sus deseos por consiguiente. La gente me adora por diferentes motivos. (4.11) Aquel de quien su mente y sus sentidos están bajo control, y quien entiende que no puede controlar la consecuencia de sus acciones, no incurre en pecado (reacción kármica) por hacer acción corporal. (4.21) Un renunciante quien está contento con lo que haya ganado viene naturalmente por su voluntad, quien no es afectado por pares de opuestos, como victoria y derrota, libertad de envidia, ecuanimidad en éxito y fracaso no está saltado por Karma.” (4.22)

“La gente realiza sacrificios en muchas maneras diferentes. El primero, quien considere todo como una manifestación, o un acto de Dios, debería darse cuenta de Dios. (4.24) Esos quienes realizan servicios desinteresados obtienen el néctar del auto-conocimiento como un resultado de su sacrificio y alcanzan el Ser Supremo. Alcanzando el conocimiento trascendental es superior a cualquier sacrificio material como dar caridad. La purificación de la mente y del intelecto eventualmente dirige hacia el alba del conocimiento trascendental y la auto-realización, la cual es el absoluto propósito de cualquier práctica espiritual.”(4.33)

“Después de saber la ciencia trascendental, O Arjuna, tú no deberías otra vez llegar a ser engañado así. Con este conocimiento tú deberías ver la creación en lo más alto de ti mismo, y así en mí. (4.35) Aun si uno es el más pecador de todos los pecadores, uno debería cruzar sobre el océano del pecado a través de una balsa de auto-conocimiento solamente. (4.36) No hay purificador en este mundo como el conocimiento verdadero del Ser Supremo. Uno descubre este conocimiento desde dentro de su debido tiempo, cuando la mente de uno es purificada de egoísmo a través del servicio desinteresado. (4.38)

El único quien tiene fe en Dios, es sincero en la práctica sin egoísmo, y tiene control sobre la mente y los sentidos, gana este conocimiento trascendental. Teniendo ganado este conocimiento, uno rápidamente logra paz suprema y liberación.” (4.39)

5. SENDA DE RENUNCIACIÓN

Arjuna preguntó: “O Krishna, Tú alabas la senda del conocimiento trascendental, y también el de servicio desinteresado, ¿cuál es mejor de los dos?” (5.01)

Lord Krishna dijo: “La senda del auto-conocimiento y la senda de servicio desinteresado es superior a la senda del auto-conocimiento, porque es más fácil de practicar. (5.02) El sabio no ve diferencia entre la renunciación de las actividades egoístas y la realización del deber mundano de uno sin apegarse al resultado. La renunciación no significa llegar a ser un ermitaño.(5.04) El servicio desinteresado es una meta, y la renunciación es el significado.”

Quien es un verdadero renunciante e iluminado:

- Hace todo el trabajo como un ofrecimiento a Dios abandonando el apego a los resultados;
- Disfruta de los placeres sensuales con mente y sentidos bajo control;
- Ve el uno y el mismo espíritu en todos los principios. Mira a una persona experta, a un desterrado, hasta a un animal con el mismo ojo, y puede sentir el dolor y placer de otros como propio;
- Tampoco se regocija en obtener lo que es placentero, no se aflige en obtener lo desagradable y está tranquilo en placer y decepción, en honor y deshonra;
- Encuentra felicidad con el ser supremo, quien se regocija en el ser supremo, quien está iluminado por el auto-conocimiento y permanece siempre constante con el Supremo Puro;
- Actúa más allá de los motivos personales y egoístas tampoco tiene apego ni aversión por nada.
- Ha descubierto la alegría del conocimiento espiritual, y con quien su mente está en unión con Dios.

La persona que no es saltada por Karma pero que se compromete en el trabajo logra bendición eterna”. (5.14)

6. SENDA DE MEDITACIÓN

Lord Krishna dijo: “ Uno no llega a ser un renunciante por solamente no encender el fuego, o por abstenerse del trabajo.(6.01) Para el sabio, quien busca alcanzar ecuanimidad de la mente, el servicio desinteresado está dicho para los medios. La Ecuanimidad dirige la auto-realización.(6.02) Uno alcanza perfección renunciando al apego del fruto del trabajo, y al deseo egoísta. (6.04) Uno mismo puede elevarse o degradarse por su propia mente. La

mente llega a ser un amigo de quien tiene control sobre esta, y un enemigo para quien es controlado por la mente.” (6.05-06)

“Percibir lo mismo por si mismo (o espíritu) permanece en cada ser, y todos los principios quedan en si mismo.(6.29) Esos quienes me ven en todo y ven todo en mí, no son separados de mi y yo no estoy separado de ellos. (6.30) Indudablemente, O Arjuna, la mente es inquieta y muy difícil de controlar, pero puede ser sometida por la práctica del espíritu sincero y por separación.2(6.35)

Arjuna dijo: “El fiel quien se desvía de la senda del deber de la meditación a un UNSUBDUED MIND--- ¿cuál es el destino de tal persona, O Krishna? (6.37). ¿Él no parece como una nube dispersa, O Krishna, teniendo perdido ambos placeres celestiales y mundanos, sin apoyo y confundido en la senda de la autorrealización?” (6.38)

Lord Krishna dijo: “No hay destrucción, O Arjuna, para quien trata de apegarse a la perfección ya sea aquí o de aquí en adelante. Un trascendentalista no es nunca puesto en dolor, mi querido amigo. (6.40) El menos involucrado y sin éxito es quien renace en la casa del piadoso y próspero después de apegarse al cielo y viviendo aquí por muchos años. Un nacimiento como ese es muy difícil de obtener en este mundo. (6.41-2) Ahí, uno reobtiene el conocimiento adquirido en la vida previa, y esforzarse otra vez para lograr la perfección, O Arjuna. (6.43) Lo más devoto de todo es uno quien amorosamente me recuerda con esperanza, y de quien su mente es siempre absorbido en mí.” (6.47)

7. AUTO CONOCIMIENTO E ILUMINACIÓN

Lord Krishna dijo: “O Arjuna, escucha como deberías conocerme completamente sin ninguna duda, con tu mente absorbida en mi, tomando refugio en mi, y tratando de alcanzarme.”(7.01)

“La Naturaleza material o materia es mi más baja energía. Mi otra más alta energía es el espíritu por el cual este universo entero es sustentado, O Arjuna. (7.05) Saber que todas las criaturas se han envuelto de su doble energía; y el Espíritu Supremo es la fuente del origen como también la disolución del universo entero.(7.06) No hay nada más alto que el Ser Supremo, O Arjuna. Todo en el universo está tendido en el Ser Supremo, como joyas tendidas en un collar.” (7.07)

“Saber que tres modos de la Naturaleza Material---bondad, pasión, e ignorancia--- también emanan de mí. Yo no soy dependiente, o afectado por eso, los modos de la Naturaleza Material; pero los modos de la Naturaleza Material son dependientes de mí. (7.12) Los Seres Humanos son engañados por varios aspectos de estos tres modos de la Naturaleza Material: por eso, ellos no me entienden, yo soy eterno y estoy arriba de esos modos.” (7.13)

“Este poder divino (Maya) mío, consiste de tres estados de la mente o materia, es muy difícil de vencer. Solamente esos quienes se rinden ante mí fácilmente cruzan sobre este Maya. (7.14) Cuatro tipos de virtuosos me veneran o me buscan, O Arjuna. Ellos son:

- El desestresado

- El buscador de auto-conocimiento
- El buscador de riqueza, y
- El iluminado quien ha experimentado el Ser Supremo.(7.16)

El sabio se rinde a mí por darse cuenta---después de muchos nacimientos --- que todo en el universo y el mundo no es más que mi manifestación. Tal como una gran alma es muy extraña.” (7.19)

“Quien sea que desaire un culto o cualquier deidad---usando cualquier nombre, forma, y método---con confianza, yo hago firme su esperanza en la deidad. Dotado con firme confianza ellos veneran esa deidad. Y obtienen sus deseos a través de la deidad. Esos deseos están garantizados por mí.” (7.22)

8. EL ESPÍRITU ETERNO

Arjuna dijo: “O Krishna, ¿quién es el Ser Eterno o el Espíritu? ¿Qué es la naturaleza del Ser Eterno? ¿Qué es Karma? ¿Quiénes son seres mortales? ¿Y quienes son Seres Temporales? ¿Quién es el Ser Supremo, y como es que reside en el cuerpo? ¿Cómo puedes tú, El Ser Supremo, ser recordado al tiempo de la muerte por esos quienes tienen control sobre sus mentes, o Krishna?” (8.01-2)

Lord Krishna dijo: “El eterno e inmutable Espíritu del ser Supremo es también llamado el Ser supremo o el Espíritu. El poder inherente de cognición y deseo del Ser Eterno (espíritu) es llamado la naturaleza del Ser Eterno. El poder creativo del Ser Eterno(Espíritu) que causa manifestación de la entidad viviente es llamado Karma.(8.03) Varias expansiones del Ser Supremo son llamados Seres Temporales. El Ser Supremo también reside en la psique interna de todos los seres como el Controlador Divino. (8.04) Idea de cualquier objeto que predomina durante el tiempo de vida de uno, uno recuerda ese objeto al final de la vida y lo alcanza.(8.06) Por eso, siempre recuérdame y haz tu deber. Tu debes alcanzarme ciertamente si tu mente e intelecto están siempre concentrados en mí.” (8.07) Tu recordarás tu último objetivo en la vida en el momento de la muerte. No pongas nada más tu mente en el Ser Supremo pero céntralo como tu último objetivo.

”Yo soy fácilmente alcanzable, O Arjuna, por el siempre firme devoto quien siempre piensa en mí.(8.14) Los habitantes de todos los mundos e incluyendo paraíso y el mundo del creador son materia de miserias de repetido nacimiento y muerte. Pero, después de alcanzarme, O Arjuna, uno no vuelve a nacer.” (8.16)

9. CONOCIMIENTO SUPREMO Y EL GRAN MISTERIO

Lord Krishna dijo: “yo debería revelarte a ti, quien no es un no creyente, el más profundo secreto del conocimiento trascendental junto con la experiencia trascendental. Habiendo conocido esto tú serás liberado de las miserias de la existencia mundana. (9.01) Este auto-conocimiento es el rey de todo conocimiento, es el más secreto, es muy sagrado, puede ser percibido por el instinto, conforma lo virtuoso (Dharma), es muy fácil de practicar, y es eterno.” (9.02)

“Este universo entero es una expansión de mí. Todos los principios dependen de mí. Yo no dependo de ellos, y no soy afectado por ellos. (9.04) Percibir que todos los seres permanecen en mí---sin ningún contacto o sin producir ningún efecto---como el poderoso viento moviéndose a donde sea, eternamente permanece en el espacio.(9.06) Yo creo la multitud entera de los seres una y otra vez con la ayuda de mi Naturaleza Material. Estos seres están bajo el control de los modos de la Naturaleza Material. (9.08). Estos actos de creación no se atan a mí, O Arjuna, porque yo permanezco indiferente y desapegado a esos actos.(9.09) La divina energía kinésica (Maya) con la ayuda de la Naturaleza Eterna crea todos los objetos animados e inanimados bajo mi supervisión y así la creación se mantienen andando, O Arjuna.” (9.10)

“Yo personalmente cuido del bienestar de lo espiritual y lo material de esos devotos firmes quien siempre me recuerdan y me adoran con pensamiento individual de contemplación. (9.22) O Arjuna, hasta esos devotos quienes adoran las deidades con confianza, ellos también me adoran. (9.23). Cualquiera que me ofrezca una hoja, una flor, fruta, o agua con devoción; Yo acepto y como la ofrenda de devoción con el ánimo puro. (9.26) O Arjuna, lo que sea que hagas, comas, des, o sacrifiques, hazlo como una ofrenda a mí. (9.27)” Un corazón dedicado lleno de devoción es necesario para obtener la bondad de Dios, no rituales.

“El si mismo está presente igualmente en todos los seres. No hay uno odiado o querido por mí. Pero esos quienes me adoran con amor y devoción están también cercanos a mi, y yo estoy también cercano a ellos. (9.29) Hasta la persona más pecadora resuelve me adora con amorosa devoción de pensamiento individual tal como una persona debe ser considerada como un santo, por hacer la resolución correcta. (9.30) O Arjuna, My devoto debería nunca perecer o caer. (9.31) No hay pecado o pecador imperdonable.

“Cualquiera puede alcanzar la Suprema Morada por solamente rendirse ante mi voluntad con devoción amorosa, O Arjuna. (9.32) Siempre piensa en mí, se devoto en mi, adórame, e inclínate hacia me. Así uniéndote tu mismo conmigo por colocarme como el objetivo supremo y el único refugio, tu deberás ciertamente venir hacia mí.”(9.34)

10. MANIFESTACIÓN DEL ABSOLUTO

“Ni los controladores celestiales, o los grandes sabios saben mi origen, porque yo soy el origen de los controladores celestiales y de los grandes sabios también. (10.02) Uno quien me conoce como el innato, sin un principio o un final, y el Señor Supremo del universo, es considerado sabio entre los mortales, y llega a ser liberado de la obligación de Karma.”(10.03)

“Discriminación, auto-conocimiento, no ilusión, perdón, confianza, control sobre la mente y los sentidos, tranquilidad, placer, nacimiento, muerte, miedo valentía, no violencia, ecuanimidad, contento, austeridad, caridad, fama, desgracia, todas estas diversas cualidades en los seres humanos surgen solamente de mí. (10.04-05) Yo soy la fuente de todo. Todo se origina en mí. Entendiendo esto, los sabios me adoran con amor y devoción. (10.08). Yo

doy conocimiento y entendimiento de la ciencia metafísica a esos quienes están siempre unidos a mí y amorosamente me adoran, a través de los que vienen a mi.” (10.10)

Arjuna dijo: “O Krishna, yo creo que todo lo que tu me has dicho es verdad. O Señor, ni los controladores celestiales ni los demonios comprendieron tu gloria. (10.14) O creador y Señor de todos los seres, Dios de todas las reglas celestiales, la persona Suprema, y Señor del universo, nadie te entiende. Tu solamente te conoces a ti mismo”.(10.15)

Señor Krishna dijo: “O Arjuna, ahora yo debería explicarte mis prominentes manifestaciones divinas, porque mis manifestaciones son eternas”. (10.19) “No hay final a mis manifestaciones divinas, O Arjuna. Cualquier cosa que sea dotada con gloria, brillantez, y poder, sabe ser la manifestación de una fracción muy pequeña de my esplendor. (10.41) Yo continuamente apoyo el universo entero por una pequeña fracción de mi energía divina.” (10.42)

11. VISIÓN DE LA FORMA CÓSMICA

Arjuna dijo: “O Señor, tu eres tal como has dicho; todavía yo deseo ver tu forma cósmica divina, O Ser Supremo (11.03) O Señor, si tu piensas que es posible para mi ver tu forma universal, entonces, o Señor de los devotos, enséñame tu forma trascendental .” (11.04)

El Señor Krishna dijo: “O Arjuna, contempla mis cientos y miles de diversas formas divinas de diferentes colores y formas. Contempla todos los seres celestiales, y muchas maravillas nunca vistas antes. También contempla la creación entera animada, inanimada, y todo lo que te guste ver todo en un lugar en mi cuerpo. (11.05-07) Tu no serás capaz de verme con tu ojo físico, sin embargo, yo te doy el ojo divino para ver mi poder majestuoso y gloria.”(11.08)

Arjuna vio el universo entero, dividido en muchas maneras, pero sosteniendo como todos en uno, un uno en todos en el cuerpo trascendental de Krishna, el Señor de las reglas celestiales. (11.13) Arjuna dijo: “Yo creo que tu eres el Ser Supremo para ser efectuado. Tú eres el recurso esencial del universo. Tú eres el espíritu, y protector del orden eterno. (11.18) O Señor, tú penetras el espacio entero entre el cielo y la tierra en todas direcciones. Viendo tu maravillosa y tremenda forma, los tres mundos se estremecen.” (11.20)

Lord Krishna dijo: “Yo estoy muerto, el poderoso destructor del mundo. Yo he venido aquí para destruir a toda esa gente. Hasta sin su participación en la guerra, todos los guerreros sosteniendo la orden de batalla en el ejército opuesto debería cesar para existir. (11.32) Sin embargo, levanta y obtiene gloria. Conquista tus enemigos, y disfruta un reino próspero. Yo he ya destruido a todos esos guerreros. Tú eres solamente un instrumento, O Arjuna.” (11.33)

“O Arjuna, ni por el estudio de las escrituras, ni por la austeridad, ni por la caridad, ni por ritual, puedo yo ser visto en la forma que tu me has visto. (11.53) Sin embargo, a través de la devoción inclinada individual yo puedo ser visto en esta forma, puede ser conocido en esencia, y también puede ser alcanzado. (11.54). Uno quien hace su deber mundano por mí,

para quien yo soy la meta suprema, quien es mi devoto, libre del apego y sin enemistad hacia seres vivientes, se da cuenta de mi.” (11.55)

12. LA SENDA DE LA DEVOCIÓN

El Señor Krishna dijo: “Esos firmes devotos quienes adoran con fe suprema arreglando sus mentes en una forma personal de Dios, Yo los considero los mejores devotos. (12.02) Esos quienes adoran el incambiable, inexplicable, el invisible, el omnipresente, el inconcebible, el incambiable, el inmóvil, y el impersonal informe aspecto de Dios; restringe todos los sentidos, aún propenso bajo todas circunstancias, comprometido en el bienestar de todas las criaturas, también alcanza a Dios.” (12.03-04)

“Auto realización es más difícil que esos quienes arreglan sus mentes en una impersonal, inmanifiesta, e informe Absoluto porque comprensión de lo inmanifiesto por seres incorporados es alcanzado con dificultad.” (12.05)

“Para esos quien adoran al Supremo con indesviable devoción como su Dios personal, me ofrecen todas las acciones, intentan en mí como el Supremo, y meditan en mí. Yo velozmente llego a ser su salvador del mundo que es un océano de muerte y reencarnación, O Arjuna.” (12.06-07) La verdadera devoción es amor intenso por Dios.

“Sin embargo, concentra tu mente en mí, y deja que tu intelecto habite una vez en mí solamente a través de la meditación y la contemplación. De ahí en adelante tú deberás ciertamente alcanzarme. (12.08) Si tú eres incapaz de concentrar tu mente firmemente en mí, entonces lejos de alcanzarme por medio de la práctica de cualquier disciplina espiritual, como un ritual, o adoración a una deidad que te satisface. (12.09) Si tú eres incapaz hasta de hacer cualquier disciplina espiritual, entonces intenta en realizar tu propio deber solo para mí. Tú deberías alcanzar la perfección haciendo tu deber prescrito para mí--sin(egoísmo) apego--- solo como un instrumento para servir y complacerme. (12.10) Si tu eres incapaz de hacer tu deber por mí, entonces solo ríndete a mi voluntad; renuncia al apego, y la ansiedad por ello, el fruto de todo trabajo a través del aprendizaje de aceptar todos los resultados como gracia de Dios, con ecuanimidad.” (12.11)

“Uno quien no odia a cualquier criatura, quien es amigable y compasivo, libre de la noción del “yo” y del “mi”, aún en el placer y la decepción, perdonando, hasta lo contento, quien ha reprimido su mente, de quien su resolución es estable, de quien su mente e intelecto están comprometidos en habitar en mí, quien es devoto de mí, es querido para mí. (12.13-14) El único por quien otros no están perturbados y quien no está perturbado por otros, quien es libre de alegría, envidia, miedo y ansiedad, es también querido a mí. (12.15) Uno quien está sin deseo, sabio, imparcial, y libre de ansiedad; quien ha renunciado al dinamismo de todas las empresas; tal como un devoto es querido a mí. (12.16) Aquel quien permanece igual ante su amigo o enemigo, en honor o desgracia, en calor o frío, en placer o decepción; quien es libre de apego; quien es indiferente a la censura o alabanza; quien es tranquilo, y contengo con lo que tiene; desapegado a un lugar, país, o a una casa; ecuánime, y lleno de devoción que una persona es querida a mí. (12.18-19) Pero esos fieles devotos, quienes me ponen como su meta suprema y siguen--- o solo sinceramente tratan de

desarrollar--- el néctar arriba mencionado de valores morales son muy queridos a mí.” (12.20)

13. CREACIÓN Y EL CREADOR

“O Arjuna, concócame para ser el creador de toda creación. El verdadero entendimiento de ambos el creador y la creación es considerada por mí para ser conocimiento trascendental. (13.02) El cuerpo físico con todos sus atributos incluyendo intelecto, mente, órganos sensibles, habilidades, y todas las emociones humanas; firmemente en adquirir conocimiento del Espíritu, y viendo al Ser Supremo omnipresente donde sea está dicho para ser auto conocimiento. Ese que es contrario a esto es la ignorancia.” (13.09-11)

El espíritu Supremo es todo difundido, y omnipresente. (13.13) Él es el difusor de todos los objetos sensibles sin órganos físicos sensibles; desapegado, y aún el sustento de todo; desprovisto de los tres modos de la Naturaleza Material, y aun quien disfruta de los modos de la Naturaleza Material convirtiéndose en entidad viviente. (13.14) El está dentro tan bien como fuera de todos los seres, animados e inanimados. Él es incomprensible por su sutileza. El reside en el psique interior de uno tan bien como lejos de la morada Suprema. (13.15) Él es indivisible, y todavía aparece para existir como dividido en todos los seres. Él es el objeto del conocimiento, y aparece como el creador, sustento, y destructor de todos los seres. (13.16) Sabe que ambos la Naturaleza material y el Ser espiritual están sin principio. Todas las manifestaciones y las tres disposiciones de la mente y la materia, llamados modos, son nacidos de la Naturaleza Material. La Naturaleza Material está dicho para ser la causa de producción del cuerpo físico y órganos de percepción y acción. El espíritu (o consciencia) está dicha para ser la causa del placer experimentado y decepcionado.” (13.19-20)

“El ser espiritual disfruta los tres modos de la Naturaleza Material asociandose con la Naturaleza Material. Apegado a los tres modos de Naturaleza Material es causada por un previo Karma, el cual causa nacimiento de entidad viviente en los vientres de dios y el demonio. (13.21) El espíritu en el cuerpo es el testigo, el guía, el apoyo, el agradable y el controlador. (13.22) Cualquiera que nazca animado o inanimado, conócelos para ser nacido de la unión del Espíritu y la materia, O Arjuna.” (13.26)

“Aquél que ve igual la morada del Señor Supremo eterno como Espíritu sin todos los seres mortales sinceramente ve. (13.27) Cuando alguien contempla a uno y el mismo Señor existente igualmente en cada ser, uno no hiere a nadie, porque uno considera todas las cosas como de uno mismo; y luego después alcanza la Salvación. (13.28) Aquél quien percibe que todo el trabajo está hecho por el poder de la Naturaleza Material entiende sinceramente, y hasta aquí no se considera uno mismo como una persona activa. (13.29) El único momento descubre variedad diversa de seres y sus diferentes ideas soportando en uno, y saliendo de “ese” solamente, uno alcanza el ser supremo. (13.30) Justo como un sol ilumina el mundo entero, similarmente, el Espíritu da vida a la creación entera. O Arjuna.” (13.33)

“Ellos quienes perciben---con un ojo del auto-conocimiento--- la diferencia entre creación (o el cuerpo) y el Crador (o el Espíritu) tan bien como saber la técnica de liberación (a

través del servicio desinteresado, conocimiento, devoción o meditación) de una entidad viviente de la trampa de la energía divina ilusoria (Maya), alcanza al Supremo.” (13.34)

14. TRES MODOS DE LA NATURALEZA MATERIAL

“Mi Naturaleza Material es el vientre de la creación donde yo coloco la semilla de la consciencia del cual todos los seres nacen, O Arjuna. (14.03) Bondad, pasión e ignorancia-- estos tres modos o sogas de la Naturaleza Material atan el alma eterna e individual al cuerpo, O Arjuna. (14.05) De estos, el modo de bondad está iluminando y bien, porque es pura. El modo de bondad une a la entidad viviente a la felicidad y al conocimiento. El modo de la pasión está caracterizado por el intenso antojo por el placer sensual y la codicia, y es la fuente del deseo material, apego e inquietud. El modo de la pasión ata a la entidad viviente al fruto del trabajo. (14.07) El modo de la ignorancia, el engañador de entidad viviente, es nacido por inercia. Esto une a la entidad viviente al descuido, pereza, y sueño excesivo.”(14.08)

“Cuando uno percibe ningún otro hacedor que el poder del Ser Supremo en la forma de los modos de la Naturaleza Material, y conoce ese que está arriba y más allá de esos modos; entonces ellos alcanzan a Nirvana o la Salvación.” (14.19)

Arjuna dijo: “¿Qué es la marca de esos quienes han trascendido los tres modos de la Naturaleza Material, y cuál es su comportamiento? ¿Cómo trasciende uno esos tres modos de la Naturaleza Material, O Señor Krishna?” (14.21)

El Señor Krishna dijo: “Uno quien ni odia la presencia de iluminación, actividad, y engaño, ni los deseos para ellos cuando ellos están ausentes; quien permanece como un testigo sin ser afectado por los modos de la Naturaleza Material, y se queda firmemente unido al Señor sin titubear en pensamientos que los modos de la Naturaleza Material solamente están operando.”(14.22-23)

“Aquél quien depende del Señor y es indiferente al placer y decepción; a quien el frío, una roca, y oro son parecidos; a quien el querido y el antipático son parecidos; quien es de mente firme, quien está en calma de la censura y en alabanza. Aquél quien es indiferente al honor y la desgracia; quien es imparcial a un amigo y enemigo, y quien ha renunciado al sentido de creación y propiedad--- está dicho que ha trascendido los modos de la Naturaleza Material.” (14.24-25)

“Aquél quien ofrece el servicio a mí con amor y devoción sin desviarse trasciende tres modos de la Naturaleza Material, y llega a ser apto para la Salvación (Nirvana)” (14.26)

15. EL SER SUPREMO

“Esos quienes están libres de orgullo y engaño, quienes han conquistado al demonio del apego, quienes están constantemente en el Ser Supremo con sentidos bajo control, quien entiende dualidades de placer y decepción. Tal como los sabios alcanzan mi Morada Superema. (15.05) El alma individual en el cuerpo de los seres vivientes es la parte integral

del Espíritu universal, o Consciencia. El alma individual se asocia con las seis facultades sensoriales de percepción incluyendo la mente, y las activa.” (15.07)

“Justo como el aire toma su aroma de la flor; similarmente, el alma individual lleva las seis facultades sensoriales del cuerpo físico se suelta de las ataduras durante la muerte a un nuevo cuerpo físico que adquiere. (15.08) La entidad viviente disfruta del placer sensual usando sus seis facultades sensoriales de oído, tacto, vista, gusto, olfato, y la mente. Los devotos se esfuerzan por la perfección de contemplar la entidad viviente soportando en sus psiques internos como consciencia.”

“Estoy sentado en el psique interno de todos los seres. Recuerdo, auto-conocimiento, y la eliminación de dudas e incorrectas nociones acerca de que Dios viene de Mí. Soy de hecho aquél que está para ser conocido por el estudio de todas las Vedas. Soy, de verdad, el autor tan bien como el estudiante de las Vedas (escrituras).” (15.15)

“Hay dos entidades en el cosmos: Los Seres Temporales cambiantes, y el incambiable Ser Eterno (el Espíritu). Todos los seres creados son sujetos a cambiar, pero el Espíritu no cambia. (15.16) El Ser Supremo (o El Absoluto) está más allá de ambos los Seres Temporales y el Los Seres Eternos. Ese Ser Supremo es también llamado la Realidad Absoluta que mantiene a ambos el Temporal y el Eterno difundiendo todo. (15.17) Porque el Ser Supremo está más allá de ambos seres Temporal y Eterno; sin embargo, Él es conocido en este mundo y en las escrituras como el Ser Supremo (Realidad Absoluta, Verdad, Super-alma). (15.18) El sabio quien verdaderamente entiende al Ser Supremo, lo venera de todo corazón. (15.19) Así esta más secreta y trascendental ciencia del Absoluto ha sido explicado por mí. Una vez entendiendo esto, uno llega a ser iluminado, y todos esos deberes de uno son cumplidos, O Arjuna.”(15.20)

16. CUALIDADES DIVINAS Y DEMONÍACAS

El Señor Krishna dijo: “Valentía, pureza del psique interno, perseverancia en la devoción del auto-conocimiento, caridad, sentido moderado, sacrificio, estudio de las escrituras, austeridad, honestidad, no violencia, verdad, ausencia de enojo, renunciación, ecuanimidad, abstinencia de capricho, esplendor, perdón, fortaleza, pulcritud, ausencia de malicia, y ausencia de orgullo son algunas de las cualidades de esos dotados con virtudes divinas, O Arjuna.” (16.01-03)

Básicamente, hay solamente dos tipos de seres humanos en este mundo, el divino y el demoníaco. (16.06) La gente de naturaleza demoníaca no sabe que hacer y que no hacer. Ellos tampoco tienen pureza ni buen comportamiento ni verdad. (16.07) Ellos creen que el mundo es irreal, sin un substrato, sin un Dios, y sin un orden. (16.08) Agregado a este punto de vista ateo, estas almas degradadas---con pequeño intelecto y crueles acciones---son nacidos como enemigos de la destrucción del mundo. (16.09) Llenos de deseos insaciables, hipocresía, orgullo, y arrogancia; sosteniendo puntos de vista incorrectos debido al engaño; ellos actúan con motivos impuros. (16.10) Obsesionados con ansiedad infinita durando hasta la muerte, considerando sentido de gratificación sus más grandes objetivos, convencidos que el placer sensual es todo. (16.11) Amarrado por cientos de

ataduras del deseo y esclavizado por la lujuria e ira; ellos se esfuerzan en obtener riqueza para llenar el placer sensual.”

“Ellos piensan: ‘Yo he ganado esto hoy, yo debiera llenar este deseo; yo tengo mucha riqueza, y tendré más riqueza en el futuro. (16.11) Ese enemigo ha sido asesinado por mí, y debería asesinar a otros también. Yo soy el Señor. Yo soy el gozoso. Yo soy exitoso, poderoso y feliz. (16.14) Yo soy rico y nacido de noble familia. Ninguno es igual a mí. Yo debería realizar sacrificio, yo debería dar caridad, y me debería regocijar.’ Así engañados por la ignorancia, ofuscados por muchas fantasías, enredado in la red del engaño, y adictos al gozo del placer sensual, ellos caen en el sucio infierno. (16.16) auto-engreído, testarudo, lleno con orgullo e intoxicación de riqueza; ellos realizan servicios religiosos solamente en nombre, para mostrar, y no de acuerdo al mandato de las escrituras.” (16.17)

“Esta gente maliciosa aferrada al egoísmo, poder, arrogancia, lujuria, e ira; y me odian quienes habitan en sus propios cuerpos y esos de otros. (16.18) Yo arrojo estos odios, crueles, pecadores, y gente mala en ciclos de renacimiento en los vientres de los demonios una y otra vez. (16.19) O Arjuna, entrando a los vientres de los nacimientos de los demonios después del nacimiento, los engañados se hunden en lo más bajo del infierno sin alcanzarme” (hasta sus mentes cambian para mejorar, por la misericordia sin causa del Señor). (16.20)

“La lujuria, odio, y codicia son las tres puertas del infierno guiando hacia la ruina (o esclavitud) de un individuo. De ahí que, uno debe aprender a renunciar a estos. (16.21) Hablar de mala voluntad de otros es un pecado terrible, porque, esto contamina la mente del que habla sin un efecto benéfico. Haz tu deber siguiendo el mandato de las escrituras.”(16.24).

17. FE TRIDIMENSIONAL

Arjuna dijo: “¿Cuál es el modo de devoción de esos quienes realizan práctica espiritual con fe pero sin seguir el mandato de las escrituras, O Krishna? ¿Está en el modo de bondad, pasión, o ignorancia?” (17.01)

Señor Krishna dijo: “la fe natural de los seres encarnados es de tres tipos: bondad, pasión e ignorancia. Ahora escucha de mí acerca de éstos. (17.02) O Arjuna, la fe de cada uno es de acuerdo con su propia disposición natural que es gobernada por las impresiones Kármicas. Una persona es conocida por su fe. Uno puede convertirse en lo que uno quiere, si uno constantemente contempla el objeto del deseo con fe.” (17.03)

La gente en el modo de bondad:

- Le agrada lo saludable, alimentos jugosos;
- Emprende trabajo desinteresado con apego a resultados (austeridad de acción);
- Adoración celestial controlando fuerzas (ángeles guardianes, Devas o Dioses);
- Hablan sin ofender, en una agradable, benéfica, y verdadera forma (austeridad de discurso) (17.15);
- Estudia las escrituras;

- Son gentiles, ecuanímes, tienen pensamientos puros, ejercitan el auto control (austeridad de pensamiento);
- Dan caridad como una materia de deber, para merecer candidatos, sin expectación.

En el modo de pasión, la gente:

- Gusta de comida que tiene sabores extremos (sobre condimentada, salada, o dulce);
- Adora las reglas supernaturales y los demonios;
- Realiza servicios desinteresados (austeridad) para mostrar, para ganar respeto, honor o reverencia que cede inciertamente y resultados temporales. (17.18)
- Da caridad con expectación de algo a cambio.

La gente en el modo de la ignorancia:

- Disfruta de la comida y bebida no saludable;
- Adora fantasmas y espíritus;
- Son hipócritas y egoístas;
- Realizan austeridad con auto-tortura, o por dañar a otros;
- Dan caridad a lo que no lo vale.

“Cualquier cosa que se haga sin fe si es sacrificio, caridad, austeridad, o cualquier otro acto es inútil. No tiene valor aquí o de aquí en adelante, O Arjuna.” (17.28)

18. SALVACIÓN A TRAVÉS DE LA RENUNCIACIÓN

Arjuna dijo: “Deseo conocer la naturaleza de la renunciación y el sacrificio, y la diferencia entre las dos, O Señor Krishna.” (18.01)

El Señor Krishna dijo: “Los sabios definen la renunciación como abstinencia de toda ganancia del trabajo personal. El sabio define el sacrificio como el sacrificio de, y la libertad desde, el apego egoísta al fruto del trabajo. (18.02) Renunciando al deber de uno como no propio. El abandono del trabajo obligatorio se debe al engaño, y es declarado a estar en el modo de la ignorancia. (18.07) Los seres encarnados son incapaces de abstenerse completamente del trabajo; de ahí que, uno quien renuncia al apego egoísta del fruto del trabajo es considerado un renunciante.” (18.11)

Las cinco causas, por el logro de todas estas acciones son: (18.13-14)

- El cuerpo físico, el lugar de Karma;
- Los modos de la Naturaleza Material, el hacedor;
- Los once órganos de la percepción y acción, los instrumentos;
- Varios bio-impulsos, o fuerzas vitales;
- Las fuerzas controladoras presididas o deidades de los once órganos.

“Cualquiera que sea la acción, si es correcta o no, uno actúa de pensamiento, palabra, y acción; estas son las cinco causas.(18.15)”

La fuerza conductora tridimensional a una acción son:

- El sujeto;

- El objeto;
- El conocimiento del objeto.

Tres componentes de la acción son: (18.18)

- Los once órganos (seis órganos de los sentidos: oído, piel, ojo, lengua, nariz, y la mente; y cinco órganos de acción: boca, mano, pierna, ano y uretra);
- El acto;
- El agente o los modos de la Naturaleza Material.

Los cuatro objetivos de la vida humana diseñada para un crecimiento gradual y sistemático del individuo y el progreso de la sociedad son (18.34):

- Hacer el deber de uno;
- Ganar riqueza;
- Disfrutar de lo material y lo sensual (con los sentidos bajo control);
- Alcanzar la salvación.

En el modo de bondad uno:

- Posee el conocimiento a través del cual uno ve una Realidad sencilla (indivisible) inmutable en todos los seres;
- Realiza el deber obligatorio sin gustos y disgustos, o apego al resultado;
- Disfruta del placer sensual con los sentidos bajo control;
- Es libre de apego, no egoísta, tiene resolución y entusiasmo, y es imperturbable in el éxito o fracaso;
- Tiene un intelecto a través del cual uno entiende la senda del trabajo y la senda de la renunciación, acción correcta e incorrecta, miedo y valentía, bondad y liberación;
- Tiene la resolución a través de la cual uno manipula las funciones de la mente y los sentidos para convertirse a Dios;
- Disfruta del placer del resultado de la práctica espiritual en cesión de todas las penas;
- Disfruta del placer que viene por la gracia del auto-conocimiento.

En el modo de la ignorancia uno:

- Tiene conocimiento válido a través del cual uno se apega a un efecto sencillo (tal como el cuerpo) como si eso fuera todo;
- Abandona el deber de trabajo obligatorio al engaño; (18.07)
- Emprende acción a causa del engaño; haciendo caso omiso de las consecuencias, pérdidas, o injurias a otros;
- Es indisciplinado, vulgar, testarudo, malvado, malicioso, perezoso, depresivo, y deja todo de último momento;
- Acepta la irrectitud (Adharma) como rectitud (Dharma), tiene un intelecto el cual es cubierto por la ignorancia;
- No renuncia al sueño, miedo, pesadumbre, desesperanza, y descuido;
- Considera al cuerpo o a uno mismo como el único agente debido al conocimiento imperfecto.

“No hay ser, ni sobre la tierra o entre los controladores celestiales en el cielo, quien pueda permanecer libre de estos tres modos de la Naturaleza Material. (18.40)”

“La labor humana es categorizada como intelectuales, administradores (o protectores), hombres de negocios, y trabajadores sin habilidades basadas en las cualidades inherentes en la naturaleza de la gente y su composición. (18.41) Uno puede alcanzar la más alta perfección a través de la devoción al trabajo natural de uno. Escucha me como uno obtiene la perfección mientras uno se compromete en el trabajo natural.” (18.45)

“Uno alcanza la tranquilidad, libertad de la bondad de Karma, y alcanza al Ser Supremo a través de:

- Renunciando al apego egoísta al fruto del trabajo;
- Realizado el deber natural de uno, a la mejor habilidad de uno, por el Ser Supremo;
- Purificando el intelecto a través de la práctica espiritual;
- Reprimiendo la mente y los sentidos con firme resolución;
- Renunciando a gustos y disgustos;
- Disfrutando la soledad;
- Comiendo ligero;
- Controlando la mente, discurso, y órganos de acción;
- Llevando refugio por separado;
- Renunciando al egoísmo, violencia, orgullo, lujuria, odio, y pertenencia;
- Convirtiéndose en la libertad de la noción de ‘Yo, mí, y mi’.”

“Absorbido en el Ser Supremo, el sereno ni se acongoja o desea; llega a ser imparcial a todos los seres, uno obtiene el más alto amor devoto por el Ser Supremo (18.54) A través de la devoción uno verdaderamente me entiende en esencia y se fusiona en mí. (18.57)”

“Si debido al ego tu crees: ‘Yo debería no pelear’; esta resolución de las tuyas es en vano. Tu propia naturaleza te obligará a pelear. (18.59) O Arjuna, tú eres controlado por tus propias impresiones Kármicas naturales del nacimiento. De aquí que, tú deberías hacer aun en contra de tu voluntad eso que tú no deseas hacer fuera del engaño.” (18.60)

“El Señor Supremo--- como el consolador soportando en el psique interno de todos los seres--- les ocasiona trabajar fuera de su Karma. Somos títeres de nuestro propio Karma.” (18.61)

“Pon a un lado todas las acciones meritorias y rituales religiosos, y solo ríndete completamente a mi voluntad con fe firme y devoción a morosa. Yo debería liberarte de todo pecado, la cadena de Karma. No está en duelo.” (18.66)

“Este conocimiento debería nunca ser hablado a uno quien está desprovisto de austeridad, quien está sin devoción, quien no desea escuchar, quien habla mal de mí, o no cree en Dios.”

“aquél quien debe propagar esta filosofía secreta suprema, el conocimiento trascendental del Gita, entre mis devotos, debería ser realizada para el servicio más altamente devoto a

mí, y debería ciertamente venir a mí. No otra persona debería hacer más agradable servicio a mí, y ningún en la tierra debería ser apreciado a mí. (18.68-69) Prometo que este estudio de nuestro diálogo sagrado será equivalente a adorarme con conocimiento de sacrificio.” (18-70)

“Quien quiera que escuche este diálogo sagrado con fe y sin encontrar fallas llega a ser libre de pecado, y alcanza la salvación.” (18.71)

“O Arjuna, ¿Escuchaste esta sencilla atención interna? ¿Ha sido tu engaño nacido de la ignorancia completamente destruido?” (18.72)

Arjuna dijo: “A través de tu gracia mi engaño es destruido, Yo he ganado el auto conocimiento, mi confusión con consideración al cuerpo y al Espíritu es disipado y Yo debería obedecer tu mandato.” (18.73)

EPILOGO

ÚLTIMO SERMÓN DEL SEÑOR KRISHNA

Al final de otro largo sermón comprendido de más de mil versos, el discípulo Uddhava dijo: “O Señor Krishna, creo que el seguimiento de Dios como tu lo narraste a Arjuna, y ahora a mí, es muy difícil en verdad, para la mayoría de la gente; porque implica controlar los sentidos indisciplinados. Por favor dime una forma corta, simple y fácil para la conversión a Dios.” Señor Krishna una vez que la petición de Uddhava dio las esencias de auto realización como sigue:

- Haz tu deber, lo mejor de tu habilidad, para mí sin preocupación acerca del resultado. Recuérdame todos los tiempos.
- Percibe que Dios está en todo ser viviente. Mentalmente haz reverencia a todos los seres y trata a todos los seres por igual.
- Percibe a través de las actividades de la mente, sentidos, respiración, y emociones que el poder de Dios está en ti en todo momento, y está constantemente haciendo todo el trabajo usándote como un mero instrumento y un administrador.

Sociedad Internacional Gita

Fundada en 1984, La Sociedad Internacional Gita (IGS) es un registro, una institución espiritual sin ganancias, exento de impuestos en los Estados Unidos de América bajo Sección 501 (c) (3) del Código IRS. La membresía es libre de cargo. Todos son bienvenidos. Las metas y objetivos de IGS son:

- Publicar y distribuir, libre de cargos, El Bhagavad-Gita en un idioma simple y fácil de entender, a cualquier interesado en el Gita.
- Proveer un curso por correspondencia, y una guía motivando a la adopción de la Doctrina Gita cada uno de los días de la vida.